

30. 持作買賣投資

本集團及本公司於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之持作買賣投資乃按收市日期法以市場買價計算之公平值列賬。

持作買賣投資包括：

	本集團		本公司	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
股本證券：				
—美國上市	5,980	8,288	5,980	8,288

本集團及本公司持有一家美國上市公司之股本證券約20%投票權，惟對被投資公司並無重大影響力。在作出評估時，董事考慮香港會計準則第28號「投資於聯營公司」內重大影響力之定義，特別是本集團是否有能力參與被投資公司之財務及經營政策決定。考慮到本集團於被投資公司董事會內並無代表及無權委任董事進入董事會或辭退董事，亦無與被投資公司交換管理人員，且並無參與被投資公司制定政策之過程，故本公司董事認為本集團及本公司對被投資公司並無重大影響力。

31. 銀行結餘、按金及現金／銀行透支

銀行結餘按市場利率介乎0.10%至0.27%(二零一一年：0.07%至0.18%)計息。銀行透支按市場利率介乎3.25%至5.00%(二零一一年：3.25%至5.00%)計息。

32. 採購賬款及其他應付賬

於本報告期末，按發票日期呈列採購賬款之賬齡分析如下：

	本集團		本公司	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
零至六十日	309,719	259,435	—	—
六十一日至一百二十日	80,517	93,376	—	—
一百二十一日或以上	1,557	7,048	5	1,027
採購賬款總額	391,793	359,859	5	1,027
其他應付賬	318,698	259,004	20,961	13,874
	710,491	618,863	20,966	14,901

採購賬款平均除賬期介乎三十日至一百二十日(二零一一年：三十日至一百二十日)。本集團制訂金融風險管理政策，確保應付賬於除賬期框架內清付。

33. 應付票據

本集團於二零一二年及二零一一年十二月三十一日之全部應付票據到期日為一百二十日內。

34. 保修撥備

	本集團 二零一二年 千美元	本公司 二零一二年 千美元
於二零一二年一月一日	44,748	245
匯兌調整	356	—
本年度額外撥備	87,872	—
動用撥備	(90,581)	(245)
於二零一二年十二月三十一日	42,395	—

保修撥備乃指管理層就本集團銷售產品所須承擔責任之最佳估計(按過往經驗及行業平均產品缺陷情況)。預計此開支大部份將於下一個財政年度內產生。

35. 聯營公司採購賬款

聯營公司採購賬款賬齡少於一百二十日，及須於一年內支付。

36. 重組撥備

	二零一二年 千美元
於二零一二年一月一日	3,743
匯兌調整	(14)
動用撥備	(3,202)
於二零一二年十二月三十一日	527

本集團之重組撥備與德國生產設施有關。預期將於二零一三年動用撥備結餘，沒有顯著之不確定因素影響其金額或現金流量的時間。

本集團管理層預期於完成該重組計劃後，未來將可大幅節省成本。

37. 融資租賃之承擔

本集團之政策為根據融資租賃若干廠房、設備及機器、裝置及設備及汽車，租賃期介乎三年至二十年。融資租賃之所有承擔相關息率於各合約日期釐訂，介乎於6.7%至22.4%(二零一一年十二月三十一日：6.7%至22.4%)。並無就或然租賃款項訂立任何安排。

融資租賃之承擔還款期如下：

	本集團			
	最低支付租金額		最低支付租金額之現值	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
融資租賃之還款額：				
一年內	1,518	2,169	1,154	1,730
一年後兩年內	1,301	1,360	1,028	1,032
兩年後三年內	1,199	1,143	1,007	890
三年後四年內	785	1,072	663	890
四年後五年內	298	689	202	570
五年以上	1,397	1,695	1,171	1,373
	6,498	8,128	5,225	6,485
減：日後財務費用	(1,273)	(1,643)	—	—
租賃承擔之現值	5,225	6,485	5,225	6,485
減：一年內到期列作流動負債款項			(1,154)	(1,730)
一年後到期款項			4,071	4,755

本集團融資租賃之承擔以所租賃的資產抵押。

38. 具追溯權之貼現票據

按實際年利率1.79%(二零一一年：年利率1.72%)向銀行貼現之票據之期限為一百二十日之內。

39. 資本風險管理

本集團管理其資本以確保本集團內各實體將能夠以持續經營方式營運，同時亦透過達致債務與權益之間最佳平衡而為股東爭取最大回報。本集團之整體策略仍與過往年度相同。

本集團之資本架構包括債務淨額(當中包括借款、具追溯權之貼現票據、可換股債券以及融資租賃之承擔)，扣除現金及現金等價物及本公司股東應佔權益(包括已發行股本、儲備及保留溢利)。

負債比率

本集團管理層每半年對其資本架構進行一次檢討，管理層考慮資本成本及與各資本類別相關之風險，作為該等檢討之一部份。本集團目標負債比率不超過35%，此乃釐定為債項淨額與資本之比例。本集團將持續執行非常嚴格的營運資金監控及管理，並自業務的增長產生自由現金流量。

年終之負債比率如下：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
債務(i)	1,017,527	1,198,457
銀行結餘、存款及現金	(617,648)	(459,650)
債務淨額	399,879	738,807
權益(ii)	1,548,877	1,245,576
債務淨額與權益比率	25.82%	59.31%

(i) 債項包括附註第25、31、37、38、41及42項分別所詳述之銀行透支、融資租賃之承擔、具追溯權之貼現票據、無抵押借款及可換股債券，惟並不包括讓售應收賬之銀行墊款。

(ii) 權益包括本公司股東應佔之所有資本及儲備。

此外，根據管理層之建議，本集團將透過派付股息、發行新股、回購股份及發行新債項或贖回現有債項，使其整體資本架構達致均衡。

40. 金融工具

40.1 金融工具類別

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
本集團		
財務資產		
按公平值於損益列賬		
持作買賣投資	5,980	8,288
衍生金融工具－用於對沖會計		
外匯遠期合約	49	—
衍生金融工具－非用於對沖會計		
外匯遠期合約	5,657	8,645
認股權證	—	222
	5,706	8,867
可供出售投資	1,270	1,269
貸款及應收賬(包括現金及現金等價物)		
銷售賬款及其他應收賬	688,923	673,457
應收票據	48,644	35,760
應收聯營公司銷售賬款	46	205
銀行結餘、存款及現金	617,648	459,650
	1,355,261	1,169,072
財務負債		
衍生金融工具－用於對沖會計		
外匯遠期合約	1,303	—
衍生金融工具－非用於對沖會計		
外匯遠期合約	5,727	4,234
利率掉期	4,667	4,768
	11,697	9,002
其他財務負債		
採購賬款及其他應付賬	710,491	618,863
應付票據	39,222	42,991
應付一家聯營公司採購賬款	—	4,037
融資租賃之承擔	5,225	6,485
具追溯權之貼現票據	432,633	518,897
無抵押借款	647,582	590,902
銀行透支	7,087	19,972
可換股債券	—	134,001
	1,842,240	1,936,148

40. 金融工具(續)

40.1 金融工具類別(續)

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
本公司		
財務資產		
按公平值於損益列賬		
持作買賣投資	5,980	8,288
衍生金融工具－用於對沖會計		
外匯遠期合約	49	—
衍生金融工具－非用於對沖會計		
外匯遠期合約	—	2,776
認股權證	—	222
	49	2,998
可供出售投資	218	218
貸款及應收賬(包括現金及現金等價物)		
銷售賬款及其他應收賬	8,005	11,364
銀行結餘、存款及現金	44,978	27,032
貸款予附屬公司／應收附屬公司之款項	1,507,897	1,350,204
	1,560,880	1,388,600
財務負債		
衍生金融工具－用於對沖會計		
外匯遠期合約	1,303	—
衍生金融工具－非用於對沖會計		
外匯遠期合約	—	2,837
利率掉期	4,667	4,768
	5,970	7,605
其他財務負債		
採購賬款及其他應付賬	20,966	14,901
應付附屬公司之款項	513,587	338,475
無抵押借款	371,772	343,887
可換股債券	—	134,001
	906,325	831,264

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策

本集團企業庫務團隊向各業務單位提供風險管理建議，協調進入本地及國際金融市場，透過內部風險報告(該報告分析所面臨風險之程度及大小)監控及管理有關本集團經營之財務風險。該等財務風險包括市場風險(包括貨幣風險、利率風險及其他價格風險)、信貸風險及流動資金風險。

本集團務求採用衍生金融工具或自然對沖方法盡可能減低該等風險之影響，從而減少面對該等風險之機率。衍生金融工具之使用受到本集團政策之監管(該政策由董事會批准)，該書面政策提供有關外匯風險、利率風險、信貸風險、衍生金融工具及非衍生金融工具之使用，以及過剩流動資金投資之原則。內部核數師會不斷對是否遵守該等政策作出審核。本集團並無為投機用途而採用或買賣衍生金融工具。

40.2.1 外幣風險管理

本集團附屬公司之銷售及採購業務採用外幣，令本集團會面對外幣風險。本集團約24.5%(二零一一年：24.5%)的銷售並非以本集團實體進行銷售之功能貨幣計值，同時，幾乎38.2%(二零一一年：38.5%)之採購則以本集團實體各自之功能貨幣計值。

於申報日期若干重大以外幣計值之貨幣資產及貨幣負債之賬面值如下：

	負債		資產	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
本集團				
外幣				
歐羅	31,263	58,877	150,462	139,085
	負債		資產	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
本公司				
外幣				
歐羅	2,485	1,251	344,295	323,397

附註：對於以美元作為其功能貨幣之集團實體，鑒於港元與美元掛鈎，故以港元計值之貨幣資產及貨幣負債並無重大外幣風險。

本集團要求其集團實體使用外匯遠期合約降低貨幣風險。外匯遠期合約的結算貨幣必須與所對沖項目之貨幣相同。據此，本集團已就以外幣計值之貨幣負債108,826,000美元(二零一一年：無)訂立有關遠期合約。本集團政策為就對沖衍生工具之條款進行磋商以配合所對沖項目之條款，從而使對沖效果最大化(詳情請參閱附註第29項)。

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.1 外幣風險管理(續)

敏感度分析

本集團及本公司主要面臨歐羅波動之影響。

下表詳述本集團對美元兌歐羅升值及貶值5%之敏感度(並無考慮於報告期末訂立之外幣遠期合約)。5%為內部主要管理人員匯報外幣風險所使用之敏感率，並為管理層對匯率合理及可能變動之評估。敏感度分析包括以外幣計值之尚未平倉貨幣項目，卻並不包括年終持有外匯遠期合約之影響。下列正數表示本年度之美元對歐羅出現美元轉弱5%，以致稅前溢利增加。

	本集團		本公司	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
歐羅之影響				
本年度溢利(i)	5,960	4,010	17,091	16,017

(i) 主要來自於年終時以歐羅計值的應收及應付賬面對之風險。

40.2.2 利率風險管理

本集團及本公司之現金流量利率風險主要與浮息借款(該等借款詳情請參閱附註第41項)、具追溯權之貼現票據、銀行透支以及銀行結餘、存款及現金有關。就有關浮息借款，本集團旨在保留若干定息借款。為達致此結果，本集團可能訂立利率掉期合約，以對沖浮息變動產生之現金流量潛在波幅風險(詳情請參閱附註第29項)。管理層持續監控利率波動，並於有需要時考慮進一步對沖利率風險。

本集團及本公司就財務資產及財務負債而面對之利率風險在本附註之流動資金風險管理內詳述。本集團及本公司之現金流量利率風險主要集中在本集團及本公司以港元計值之借款乃是以倫敦銀行同業拆息(「倫敦銀行同業拆息」)計算。就有關計息銀行結餘及存款，本集團認為利率風險不大。

本集團之公平值利率風險主要與定息銀行借款(該等借款詳情請參閱附註第41項)有關。本集團之公平值利率風險主要與向附屬公司提供之貸款有關(見附註第21項)。

年內，本集團獲得新造銀行借款793,000,000美元(二零一一年：352,000,000美元)，按倫敦銀行同業拆息或香港最優惠利率計息。所得款項用作本集團借貸再融資，包括償還定息票據30,000,000美元及其他借貸。

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.2 利率風險管理(續)

敏感度分析

以下敏感度分析乃根據非衍生工具之利率風險而釐定。該分析乃假設於報告期末仍未償還之負債金額於整個年度仍不會償還(並無考慮於報告期末訂立之利率掉期)。當向內部主要管理人員匯報利率風險時，乃使用倫敦銀行同業拆息利率增加或減少50個基點，並為管理層對利率合理及可能變動之評估。

利率增加／減少50個基點，而所有其他變數維持不變，則本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度之溢利會減少／增加4,765,000美元(二零一一年：減少／增加4,831,000美元)。本公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度之溢利會減少／增加1,859,000美元(二零一一年：減少／增加1,719,000美元)。主要由於本集團及本公司所面對浮息借款之利率風險所致。

本集團及本公司於本期間對於利率之敏感度相應下跌及上升，主要由於浮息借款下跌及上升所致。

40.2.3 其他價格風險

本集團及本公司的持作買賣投資及衍生金融工具會面對價格風險。

敏感度分析

下文敏感度分析按報告日以公平值計量的持作買賣之權益投資面對價格之風險而釐訂。

倘股本工具各自之價格增加／減少10%，由於持作買賣投資之公平值變動，本集團及本公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度之稅後溢利會分別增加／減少598,000美元(二零一一年：829,000美元)及598,000美元(二零一一年：829,000美元)。

由於本集團及本公司持有認股權證承受之價值風險對本集團及本公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度之稅後溢利並無重大影響，因此並無披露其敏感度分析。

40.2.4 信貸風險管理

於二零一二年十二月三十一日，本集團及本公司由於交易對手未能履行責任及本集團及本公司提供財務擔保而會導致本集團及本公司招致財務損失之最大信貸風險主要來自：

- 財務狀況表所列之已確認財務資產之賬面值；及
- 附註第49項所披露與本集團及本公司所發出財務擔保有關之或然負債。

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.4 信貸風險管理(續)

為儘量減低信貸風險，管理層已委派專責團隊負責釐定信貸限額、信貸審批及其他監控程序，以確保採取跟進行動以收回逾期債項。此外，本集團及本公司於每個結算日均檢討每項個別貿易債項及債務投資之可收回金額，以確保不能收回金額作出充足減值虧損。在此方面，本公司董事認為本集團及本公司之信貸風險已大幅降低。

由於交易對手均為信譽良好之銀行，因此流動資金之信貸風險不高。

以地域計，本集團之信貸風險集中於北美洲，於二零一二年十二月三十一日佔總銷售賬款總額65.7%(二零一一年：66.7%)。

本集團的信貸風險比較集中，應收最大客戶及五大客戶佔總銷售賬款分別為23.7%(二零一一年：25.9%)及36.8%(二零一一年：41.3%)。

40.2.5 流動資金風險管理

流動資金風險管理之最終責任由董事會承擔，而董事會已設立合適的流動資金風險管理架構，以管理本集團的短期、中期及長期融資及流動資金管理需要。本集團透過維持充足儲備、銀行信貸及後備借貸額度而管理流動資金風險，並持續監察預測及實際現金流量，以及令財務資產及負債組合之到期日得到配合。

於二零一二年十二月三十一日，本集團未動用之透支、短期及中期銀行信貸額度分別約65,000,000美元(二零一一年：73,000,000美元)及1,290,000,000美元(二零一一年：1,161,000,000美元)。

流動資金表

下表詳列本集團非衍生財務負債之餘下合約到期情況以及非衍生財務資產，該等因素已列入到期情況分析。就非衍生財務資產而言，除非另有訂明，否則該等附表乃根據財務資產未貼現現金流量之合約到期情況而編製。就非衍生財務負債而言，該等附表反映根據本集團於最早還款日之財務負債之未貼現現金流量。該表載有利息及本金流量。倘利息流量源自浮息，未貼現金額來自報告期末之利息曲線。包括非衍生財務資產之資料以理解本集團流動資金風險管理是必要的，由於流動資金是按資產及負債淨額管理的。

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

此外，下表詳列本集團衍生金融工具之流動資金分析。下表反映出以淨基準結算之衍生工具計算之未貼現合約現金淨值(流入)及流出，以及根據須總結算之衍生工具計算之未貼現總(流入)及流出。應付款項不固定時，披露之金額已參照於報告期末現行之外幣匯率計量。本集團衍生金融工具之流動資金分析根據合約到期日編製，由於管理層認為合約到期日對理解衍生工具現金流量之時間掌握是重要的。

							於二零一二年 十二月 三十一日	
	加權平均 實際利率 %	少於一個月 ／可隨時 要求償還 千美元	一至三個月 千美元	四個月 至一年 千美元	一至兩年 千美元	兩年以上 千美元	未貼現現金 流量總值 千美元	賬面總值 千美元
本集團								
二零一二年								
非衍生財務資產								
持作買賣投資(附註)	—	5,980	—	—	—	—	5,980	5,980
可供出售投資(附註)	—	1,270	—	—	—	—	1,270	1,270
銷售賬款及其他應收賬	—	322,801	315,498	50,624	—	—	688,923	688,923
應收票據	—	35,369	12,883	392	—	—	48,644	48,644
應收聯營公司銷售賬款	—	18	14	14	—	—	46	46
銀行結餘、存款及現金	0.10% - 0.27%	525,119	92,548	—	—	—	617,667	617,648
		890,557	420,943	51,030	—	—	1,362,530	1,362,511
非衍生財務負債								
採購賬款及其他應付賬	—	(473,782)	(204,800)	(31,909)	—	—	(710,491)	(710,491)
應付票據	—	(9,580)	(29,508)	(134)	—	—	(39,222)	(39,222)
融資租賃之承擔	6.70% - 22.40%	(127)	(253)	(1,138)	(1,301)	(3,679)	(6,498)	(5,225)
具追索權之貼現票據	1.79%	(160,018)	(162,816)	(111,598)	—	—	(434,432)	(432,633)
浮息貸款	1.01% - 4.36%	(98,321)	(110,793)	(48,294)	(162,150)	(104,738)	(524,296)	(513,375)
定息借款	6.70% - 7.44%	—	(3,562)	(44,256)	(7,124)	(99,312)	(154,254)	(134,207)
銀行透支	3.25% - 5.00%	(7,087)	—	—	—	—	(7,087)	(7,087)
財務擔保合約	—	(7,114)	(2)	—	(5,575)	—	(12,691)	—
		(756,029)	(511,734)	(237,329)	(176,150)	(207,729)	(1,888,971)	(1,842,240)

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月 ／可隨時 要求償還 千美元	一至三個月 千美元	四個月 至一年 千美元	一至兩年 千美元	兩年以上 千美元	未貼現現金 流量總值 千美元	於二零一二年 十二月 三十一日 賬面總值 千美元
本集團								
二零一二年								
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	0.76% - 2.63%	—	(491)	(1,462)	(1,334)	(1,745)	(5,032)	(4,667)
外匯遠期合約								
－人民幣	—	(303)	(531)	(2,986)	—	—	(3,820)	(3,820)
－澳元	—	—	39	—	—	—	39	39
－紐元	—	—	(10)	—	—	—	(10)	(10)
		(303)	(993)	(4,448)	(1,334)	(1,745)	(8,823)	(8,458)
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
－流入								
－歐羅	—	2,312	14,621	25,841	—	—	42,774	42,774
－人民幣	—	17,417	34,753	142,449	—	—	194,619	194,619
－英鎊	—	7,750	11,500	52,750	—	—	72,000	72,000
－美元	—	—	29,088	78,483	—	—	107,571	107,571
		27,479	89,962	299,523	—	—	416,964	416,964
－流出								
－歐羅	—	(2,355)	(15,222)	(26,309)	—	—	(43,886)	(43,886)
－人民幣	—	(17,000)	(34,000)	(138,000)	—	—	(189,000)	(189,000)
－英鎊	—	(7,834)	(11,804)	(53,148)	—	—	(72,786)	(72,786)
－美元	—	—	(29,680)	(79,145)	—	—	(108,825)	(108,825)
		(27,189)	(90,706)	(296,602)	—	—	(414,497)	(414,497)
		290	(744)	2,921	—	—	2,467	2,467

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

		少於一個月					於二零一一年	
	加權平均	／可隨時		四個月			十二月	
	實際利率	要求償還	一至三個月	至一年	一至兩年	兩年以上	未貼現現金	三十一日
	%	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	流量總值	賬面總值
							千美元	千美元
本集團								
二零一一年								
非衍生財務資產								
持作買賣投資(附註)	—	8,288	—	—	—	—	8,288	8,288
可供出售投資(附註)	—	1,269	—	—	—	—	1,269	1,269
銷售賬款及其他應收賬	—	542,351	53,166	77,940	—	—	673,457	673,457
應收票據	—	14,892	5,423	15,445	—	—	35,760	35,760
應收聯營公司銷售賬款	—	190	—	15	—	—	205	205
銀行結餘、存款及現金	0.07% - 0.18%	453,087	6,568	—	—	—	459,655	459,650
		1,020,077	65,157	93,400	—	—	1,178,634	1,178,629
非衍生財務負債								
採購賬款及其他應付賬	—	(438,766)	(155,638)	(24,459)	—	—	(618,863)	(618,863)
應付票據	—	(4,308)	(26,358)	(12,325)	—	—	(42,991)	(42,991)
應付一家聯營公司採購賬款	—	(380)	(3,263)	(394)	—	—	(4,037)	(4,037)
融資租賃之承擔	6.70% - 22.40%	(180)	(362)	(1,627)	(1,360)	(4,599)	(8,128)	(6,485)
具追索權之貼現票據	1.72%	(238,939)	(267,007)	(13,871)	—	—	(519,817)	(518,897)
浮息貸款	1.03% - 3.80%	(32,180)	(1,822)	(30,465)	(143,323)	(234,186)	(441,976)	(427,315)
定息借款	6.70% - 7.44%	—	(31,076)	(9,769)	(47,824)	(106,443)	(195,112)	(163,587)
銀行透支	3.25% - 5.00%	(19,972)	—	—	—	—	(19,972)	(19,972)
財務擔保合約	—	(2,029)	(285)	(8,544)	—	—	(10,858)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(156,375)	—	—	(156,375)	(134,001)
		(736,754)	(485,811)	(257,829)	(192,507)	(345,228)	(2,018,129)	(1,936,148)

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

							於二零一一年	
	加權平均 實際利率 %	少於一個月 ／可隨時 要求償還 千美元	一至三個月 千美元	四個月 至一年 千美元	一至兩年 千美元	兩年以上 千美元	未貼現現金 流量總值 千美元	十二月 三十一日 賬面總值 千美元
本集團								
二零一一年								
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	0.76% - 2.63%	—	(413)	(1,263)	(1,592)	(2,102)	(5,370)	(4,768)
外匯遠期合約								
－人民幣	—	(2,086)	(729)	20	36	—	(2,759)	(2,759)
－澳元	—	—	(293)	—	—	—	(293)	(293)
－紐元	—	—	3	—	—	—	3	3
		(2,086)	(1,432)	(1,243)	(1,556)	(2,102)	(8,419)	(7,817)
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
－流入								
－人民幣	—	25,773	46,863	143,030	—	—	215,666	215,666
－英鎊	—	17,000	20,500	19,000	—	—	56,500	56,500
－美元	—	—	4,248	17,134	—	—	21,382	21,382
		42,773	71,611	179,164	—	—	293,548	293,548
－流出								
－人民幣	—	(24,978)	(45,960)	(141,875)	—	—	(212,813)	(212,813)
－英鎊	—	(16,062)	(19,414)	(18,408)	—	—	(53,884)	(53,884)
－美元	—	—	(3,878)	(15,513)	—	—	(19,391)	(19,391)
		(41,040)	(69,252)	(175,796)	—	—	(286,088)	(286,088)
		1,733	2,359	3,368	—	—	7,460	7,460

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

		少於一個月 ／可隨時 要求償還	一至三個月	四個月 至一年	一至兩年	兩年以上	未貼現現金 流量總值	於二零一二年 十二月 三十一日 賬面總值
	加權平均 實際利率 %	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
本公司								
二零一二年								
非衍生財務資產								
持作買賣投資(附註)	—	5,980	—	—	—	—	5,980	5,980
可供出售投資(附註)	—	218	—	—	—	—	218	218
銷售賬款及其他應收賬	—	100	350	7,555	—	—	8,005	8,005
銀行結餘、存款及現金	0.10% - 0.27%	44,978	—	—	—	—	44,978	44,978
貸款予／應收附屬公司 之款項(附註)	5.28% - 10.15%	4,115	8,231	998,513	49,383	1,340,310	2,400,552	1,507,897
		55,391	8,581	1,006,068	49,383	1,340,310	2,459,733	1,567,078
非衍生財務負債								
採購賬款及其他應付賬	—	(2,308)	(3,644)	(15,014)	—	—	(20,966)	(20,966)
應付附屬公司之款項	—	—	—	(513,587)	—	—	(513,587)	(513,587)
無抵押借款	1.81% - 2.76%	—	(73,078)	(45,911)	(157,876)	(103,943)	(380,808)	(371,772)
財務擔保合約	—	(293,741)	(229,079)	(149,680)	—	(94,943)	(767,443)	—
		(296,049)	(305,801)	(724,192)	(157,876)	(198,886)	(1,682,804)	(906,325)
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	0.76% - 2.63%	—	(491)	(1,462)	(1,334)	(1,745)	(5,032)	(4,667)
		—	(491)	(1,462)	(1,334)	(1,745)	(5,032)	(4,667)

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

	加權平均 實際利率 %	少於一個月 ／可隨時 要求償還 千美元	一至三個月 千美元	四個月 至一年 千美元	一至兩年 千美元	兩年以上 千美元	未貼現現金 流量總值 千美元	於二零一二年 十二月 三十一日 賬面總值 千美元
本公司								
二零一二年								
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
－流入								
－美元	—	—	29,088	78,483	—	—	107,571	107,571
		—	29,088	78,483	—	—	107,571	107,571
－流出								
－美元	—	—	(29,680)	(79,145)	—	—	(108,825)	(108,825)
		—	(29,680)	(79,145)	—	—	(108,825)	(108,825)
		—	(592)	(662)	—	—	(1,254)	(1,254)

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

							於二零一一年	
	加權平均	少於一個月		四個月			十二月	
	實際利率	／可隨時	一至三個月	至一年	一至兩年	兩年以上	未貼現現金	三十一日
	%	要求償還	千美元	千美元	千美元	千美元	流量總值	賬面總值
		千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
本公司								
二零一一年								
非衍生財務資產								
持作買賣投資(附註)	—	8,288	—	—	—	—	8,288	8,288
可供出售投資(附註)	—	218	—	—	—	—	218	218
銷售賬款及其他應收賬	—	11,245	119	—	—	—	11,364	11,364
銀行結餘、存款及現金	0.07% - 0.18%	27,032	—	—	—	—	27,032	27,032
貸款予／應收附屬公司								
之款項(附註)	5.28% - 10.15%	807,658	12	33,714	47,835	911,302	1,800,521	1,350,204
		854,441	131	33,714	47,835	911,302	1,847,423	1,397,106
非衍生財務負債								
採購賬款及其他應付賬	—	(6,144)	(8,757)	—	—	—	(14,901)	(14,901)
應付附屬公司之款項	—	—	—	(338,475)	—	—	(338,475)	(338,475)
無抵押借款	1.79% - 2.50%	—	—	(56,400)	(99,607)	(198,951)	(354,958)	(343,887)
財務擔保合約	—	(274,741)	(294,723)	(34,714)	(71,354)	(164,201)	(839,733)	—
可換股債券	15.57%	—	—	(156,375)	—	—	(156,375)	(134,001)
		(280,885)	(303,480)	(585,964)	(170,961)	(363,152)	(1,704,442)	(831,264)
衍生工具－淨額結算								
利率掉期	0.76% - 2.63%	—	(413)	(1,263)	(1,592)	(2,102)	(5,370)	(4,768)
外匯遠期合約								
－人民幣	—	(2,087)	(477)	475	36	—	(2,053)	(2,053)
		(2,087)	(890)	(788)	(1,556)	(2,102)	(7,423)	(6,821)

40. 金融工具(續)

40.2 財務風險管理目標及政策(續)

40.2.5 流動資金風險管理(續)

流動資金表(續)

							於二零一一年	
	加權平均	少於一個月		四個月			未貼現現金	
	實際利率	/可隨時	一至三個月	至一年	一至兩年	兩年以上	流量總值	賬面總值
	%	要求償還	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
本公司								
二零一一年								
衍生工具－總結算								
外匯遠期合約								
－流入								
－美元	—	—	4,249	17,134	—	—	21,383	21,383
		—	4,249	17,134	—	—	21,383	21,383
－流出								
－美元	—	—	(3,878)	(15,513)	—	—	(19,391)	(19,391)
		—	(3,878)	(15,513)	—	—	(19,391)	(19,391)
		—	371	1,621	—	—	1,992	1,992

附註：到期日乃基於管理層對該等金融資產預期變現的估計。

以上就財務擔保合約計入之金額乃於對約方申索擔保金額時本集團及本公司根據安排須償付全數擔保之最高金額。根據於報告期末之預期，本集團及本公司認為很可能毋須根據安排支付任何金額。然而，此項估計視乎對約方根據擔保提出申索之可能性而定，而此可能性則視乎獲擔保方所持有之應收賬款會否蒙受信貸虧損。

倘浮息與該等於報告期末釐定之估計利率出現差異，計入上述非衍生財務負債之浮息工具之金額將會變動。

40. 金融工具(續)

40.3 公平值

財務資產及財務負債之公平值乃按以下方式釐定：

- 外匯遠期合約之公平值以該合約屆滿時所報之遠期匯率牌價及根據屆滿時源自利率之收益曲線計算；
- 利率掉期之公平值按預計未來現金流量之貼現值計量，並按已知的利率產生之適用收益曲線貼現；
- 認股權證之公平值按柏力克 • 舒爾斯定價模式計算，有關模式所用之主要假設包括股價波幅及認股權證之年限；
- 具備標準條款及條件並於活躍流動市場買賣之財務資產之公平值乃參考市場所報之買入價而釐定；及
- 其他財務資產及財務負債(不包括衍生工具)之公平值乃根據公認定價模式，採用目前可觀察之現行市場交易價格計算，並按貼現現金流量分析。

除可換股債券外，按攤銷成本計值之財務資產及財務負債之公平值與其賬面值相若。

於財務狀況表確認之公平值計量

本集團採用下列等級釐訂及披露於初始確認後按公平值計量之金融工具公平值：

- 第1級：公平值計量是按活躍市場上相同資產或負債報價(不作調整)得出之公平值計量；
- 第2級：公平值計量是指第1級之報價以外，可直接(即價格)或間接(即由價格得出)可觀察之與資產或負債得出之公平值計量；及
- 第3級：公平值計量是指以市場不可觀察的數據為依據，作資產或負債的相關輸入數據(不可觀察輸入數據)，以估價技術得出之公平值計量。

40. 金融工具(續)

40.3 公平值(續)

於財務狀況表確認之公平值計量(續)

	第 1 級 千美元	第 2 級 千美元	總額 千美元
本集團			
二零一二年			
金融資產			
外匯遠期合約	—	5,706	5,706
持作買賣投資	5,980	—	5,980
總額	5,980	5,706	11,686
金融負債			
外匯遠期合約	—	(7,030)	(7,030)
利率掉期	—	(4,667)	(4,667)
總額	—	(11,697)	(11,697)
二零一一年			
金融資產			
外匯遠期合約	—	8,645	8,645
認股權證	—	222	222
持作買賣投資	8,288	—	8,288
總額	8,288	8,867	17,155
金融負債			
外匯遠期合約	—	(4,234)	(4,234)
利率掉期	—	(4,768)	(4,768)
總額	—	(9,002)	(9,002)

40. 金融工具(續)

40.3 公平值(續)

於財務狀況表確認之公平值計量(續)

	第1級 千美元	第2級 千美元	總額 千美元
本公司			
二零一二年			
金融資產			
外匯遠期合約	—	49	49
持作買賣投資	5,980	—	5,980
總額	5,980	49	6,029
金融負債			
外匯遠期合約	—	(1,303)	(1,303)
利率掉期	—	(4,667)	(4,667)
總額	—	(5,970)	(5,970)
二零一一年			
金融資產			
外匯遠期合約	—	2,776	2,776
認股權證	—	222	222
持作買賣投資	8,288	—	8,288
總額	8,288	2,998	11,286
金融負債			
外匯遠期合約	—	(2,837)	(2,837)
利率掉期	—	(4,768)	(4,768)
總額	—	(7,605)	(7,605)

40. 金融工具(續)

40.4 轉讓金融資產

以下為本集團截至二零一二年十二月三十一日透過按全面追索基準貼現該等應收款項而轉讓予銀行之金融資產。由於本集團並無轉讓與該等應收款項有關之重大風險及回報，其會繼續確認應收款項之全部賬面值，並已確認轉讓所收取之現金作為具追索權之貼現票據(請參閱附註第38項)。該等金融資產於本集團綜合財務狀況表中按攤銷成本列示。

年終具全面追索權之應收銀行貼現票據如下：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
轉讓資產之賬面值	432,633	518,897
相關負債之賬面值	(432,633)	(518,897)
淨值	—	—

41. 無抵押借款

	本集團		本公司	
	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
信託收貨貸款	1,050	3,878	—	—
讓售應收賬之銀行墊款	75,000	71,800	—	—
銀行貸款	437,325	351,637	371,772	343,887
銀行借款	513,375	427,315	371,772	343,887
定息票據(附註)	134,207	163,587	—	—
借款總額	647,582	590,902	371,772	343,887